

Zmluva o prevode vlastníctva č.01564/2014-PKZP-K40071/14.00

uzatvorená v zmysle § 588 a násl. Občianskeho zákonníka, § 19 ods. 3 písm. c) zákona 180/1995 Z.z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č.180/1995 Z.z.“)

(ďalej len „zmluva“)

Čl. I

Zmluvné strany

- Názov: **Slovenský pozemkový fond**
Sídlo: **Búdková 36, 817 15 Bratislava**
Štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka
Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000001638/8180
IBAN: SK35 8180 0000 0070 0000 1638
Číslo depozitného účtu: 7000194492/8180
IBAN: SK34 8180 0000 0070 0019 4492
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka: 35/B
(ďalej len „predávajúci“)
- Názov: **Nová Bodva, družstvo**
Sídlo: **044 02 Turnianska Nová Ves č.140**
V zastúpení: Ing. Štefan Kőteles, predseda družstva
IČO: 36 861 413
DIČ: 2022735902
IČ DPH: SK2022735902
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
Číslo účtu: 210542/0200
IBAN: SK75 0200 0000 0000 0021 0542
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Dr, vložka: 1368/V
(ďalej len „kupujúci“)

Čl. II

Predmet kúpnej zmluvy

- Predmetom tejto zmluvy sú pozemky nachádzajúce sa v zastavanom území obce Turnianska Nová Ves, **k.ú. Turnianska Nová Ves**, okres Košice – okolie, odčlenené geometrickým plánom č. č.6/2014 zo dňa 20.02.2014 overeného Okresným úradom Košice – okolie, katastrálny odbor dňa 14.03.2014 pod číslom 62/2014 v rozsahu:

LV č.	KN-E parc.č.	Výmera v m ²	druh pozemku	diel č.	Výmera dielu v m ²	ku KN-C parc.č.	druh pozemku
717	317/1	775	tr.tr.porast	36	267	316/80	zast. plocha
				37	345	316/81	zast. plocha
				38	120	316/83	zast. plocha
				Spolu:	732		

z toho podiely nezistených vlastníkov:

por.č. z LV:

1. Derján Štefan	podiel 1/5	o výmere 146,40 m ² ,	cena podielu:	442,13 EUR
2. Sebešová Mária	podiel 1/5	o výmere 146,40 m ² ,	cena podielu:	442,13 EUR
3. Erdélyiová Alžbeta	podiel 1/5	o výmere 146,40 m ² ,	cena podielu:	442,13 EUR
4. Derján Ladislav	podiel 1/20	o výmere 36,60 m ² ,	cena podielu:	110,53 EUR

717	375/2	1310	orná pôda	8	267	316/54	zast. plocha
				9	413	367/14	zast. plocha
				10	630	316/55	zast. plocha
				Spolu:	1310		

z toho podiely nezistených vlastníkov:

por.č. z LV:

1. Derján Štefan	podiel 1/5	o výmere 262,00 m ² ,	cena podielu:	791,24 EUR
2. Sebešová Mária	podiel 1/5	o výmere 262,00 m ² ,	cena podielu:	791,24 EUR
3. Erdélyiová Alžbeta	podiel 1/5	o výmere 262,00 m ² ,	cena podielu:	791,24 EUR
4. Derján Ladislav	podiel 1/20	o výmere 65,50 m ² ,	cena podielu:	197,81 EUR

488	317/2	775	tr.tr.porast	39	273	316/84	zast. plocha
				40	409	316/85	zast. plocha
				41	75	316/86	zast. plocha
				Spolu:	757		

z toho podiel nezisteného vlastníka:

por.č. z LV:

1. Likner František	podiel 1/1	o výmere 757,00 m ² ,	cena podielu:	2 286,14 EUR
---------------------	------------	----------------------------------	---------------	--------------

488	375/3	1227	orná pôda	6	933	316/53	zast. plocha
				7	294	367/29	zast. plocha
				Spolu:	1227		

z toho podiel nezisteného vlastníka:

por.č. z LV:

1. Likner František	podiel 1/1	o výmere 1227,00 m ² ,	cena podielu:	3 705,54 EUR
---------------------	------------	-----------------------------------	---------------	--------------

703	319/1	1464	tr.tr.porast	42	125	316/88	zast. plocha
				43	398	316/89	zast. plocha
				44	790	316/90	zast. plocha
				45	34	316/91	zast. plocha
				Spolu:	1347		

z toho podiel nezisteného vlastníka:

por.č. z LV:

1. Bartóková Irena	podiel 3/32	o výmere 126,28 m ² ,	cena podielu:	381,37 EUR
--------------------	-------------	----------------------------------	---------------	------------

LV č.	KN-E parc.č.	Výmera v m ²	druh pozemku	diel č.	Výmera dielu v m ²	ku KN-C parc.č.	druh pozemku
703	377/101	874	orná pôda	4	725	316/50	zast. plocha
				5	149	316/49	zast. plocha
				Spolu: 874			

z toho podiel nezisteného vlastníka:

por.č. z LV:

1. Bartóková Irena podiel 3/32 o výmere 81,94 m², cena podielu: 247,46 EUR

563	320/1	1377	orná pôda	50	836	316/97	zast. plocha
				51	91	316/98	zast. plocha
				52	385	316/99	zast. plocha
				Spolu: 1312			

z toho podiel nezisteného vlastníka:

por.č. z LV:

2. Kovács Oндercsó Julius, podiel 1/2 o výmere 656,00 m², cena podielu: 1 981,12 EUR

721	328	1485	orná pôda	57	298	316/105	zast. plocha
				58	91	316/106	zast. plocha
				59	914	316/107	zast. plocha
				60	33	316/52	zast. plocha
				61	9	316/56	zast. plocha
Spolu: 1345							

z toho podiely nezistených vlastníkov:

por.č. z LV:

1. Péter Ján podiel 2/21 o výmere 128,09 m², cena podielu: 386,83 EUR
 2. Péter Jozef podiel 2/21 o výmere 128,09 m², cena podielu: 386,83 EUR
 3. Tamásová Anna podiel 2/21 o výmere 128,09 m², cena podielu: 386,83 EUR

577	334/1	1671	tr.tr.porast	62	1395	316/64	zast. plocha
-----	-------	------	--------------	----	------	--------	--------------

z toho podiely nezistených vlastníkov:

por.č. z LV:

1. Csatos Jozef, podiel 1/2 o výmere 697,50 m², cena podielu: 2 106,45 EUR
 2. Csatosová Mária, podiel 1/2 o výmere 697,50 m², cena podielu: 2 106,45 EUR

712	351/2	159	orná pôda	34	109	316/77	zast. plocha
				35	15	316/78	zast. plocha
				Spolu: 124			

z toho podiely nezistených vlastníkov:

por.č. z LV:

1. Kötelesová Mária, podiel 1/8 o výmere 15,50 m², cena podielu: 46,81 EUR
 2. Fecske Július, podiel 1/8 o výmere 15,50 m², cena podielu: 46,81 EUR
 3. Tóthová Vilma, podiel 1/8 o výmere 15,50 m², cena podielu: 46,81 EUR
 4. Szilasiová Margita, podiel 1/8 o výmere 15,50 m², cena podielu: 46,81 EUR

462	361/2	1739	orná pôda	26	29	367/21	zast. plocha
				27	1216	316/69	zast. plocha
				28	10	367/20	zast. plocha
				Spolu: 1255			

z toho podiel nezisteného vlastníka:

por.č. z LV:

1. Kőteľeš Lojzi Michal, podiel 1/1 o výmere 1255,00 m², cena podielu: 3 790,10 EUR

LV č.	KN-E parc.č.	Výmera v m ²	druh pozemku	diel č.	Výmera dielu v m ²	ku KN-C parc.č.	druh pozemku
686	370/2	2717	orná pôda	19	572	316/62	zast. plocha
				20	18	367/26	zast. plocha
				21	262	367/12	zast. plocha
				22	519	316/65	zast. plocha
				23	436	316/66	zast. plocha
				24	142	316/67	zast. plocha
				25	633	367/30	zast. plocha
				Spolu:	2582		

z toho podiel nezisteného vlastníka:

por.č. z LV:

1. Szabová Alžbeta podiel 1/4 o výmere 645,50 m², cena podielu: 1 949,41 EUR

687	373/2	4073	orná pôda	16	3401	316/60	zast. plocha
				17	531	367/23	zast. plocha
				18	34	367/31	zast. plocha
				Spolu: 3966			

z toho podiel nezisteného vlastníka:

por.č. z LV:

1. Gara Michal podiel 1/4 o výmere 991,50 m², cena podielu: 2 994,33 EUR

700	374/3	1669	orná pôda	11	55	367/28	zast. plocha
				12	1500	316/57	zast. plocha
				13	114	367/27	zast. plocha
				Spolu: 1669			

z toho podiel nezisteného vlastníka:

por.č. z LV:

1. Derjan Ladislav podiel 1/8 o výmere 208,63 m², cena podielu: 630,06 EUR

(ďalej len „predávaný pozemok“)

Celková predávaná výmera pozemkov je **9117,42 m²**.

2. Predávajúci predáva a kupujúci kupuje predávaný pozemok opísaný v Čl. II bod 1. a 2. tejto zmluvy za podmienok uvedených v tejto zmluve.

Čl. III

Vzťahy predávajúceho a kupujúceho k predávanému pozemku

1. Predávajúci na základe § 16 ods. 1 písm. b), c) zákona č.180/1995 Z.z. nakladá s pozemkami nezistených vlastníkov alebo ktorých vlastníctvo nie je evidované podľa predpisov o katastri nehnuteľností v súbore geodetických informácií a v súbore popisných informácií alebo ak sa nepreukáže inak. V zmysle § 17 ods. 1 zákona č.180/1995 Z.z., predávajúci pri nakladaní s pozemkami uvedenými v § 16 ods. 1 vystupuje vo vlastnom mene.

2. Predávajúci vyhlasuje, že na základe dostupných dokladov, vzťahujúcich sa na predmet zmluvy v zmysle Čl. II tejto zmluvy, nemá vedomosť o tom, že na predmete zmluvy viazne záložné právo alebo vecné bremeno.
3. Kupujúci vyhlasuje, že mu je dobre známy stav predávaného pozemku a tento kupuje v stave, v akom sa nachádza.

Čl. IV

Dôvod uzatvorenia zmluvy

1. Predávaný pozemok podľa Čl. II tejto zmluvy predávajúci predáva kupujúcemu so všetkými právami a povinnosťami odplatne za účelom usporiadania vlastníctva k pozemkom zastavaným stavbami do 24. júna 1991 na účely poľnohospodárskej výroby podľa osobitného predpisu v zmysle § 19 ods. 3 písm. c) zákona č.180/1995 Z.z.

Čl. V

Kúpna cena a náklady spojené s prevodom predávaného pozemku

1. Kúpna cena predávaného pozemku je medzi zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 27 534,61 EUR, slovom: Dvadsaťsedemtisícpäťstotridsaťštyri 61/100 EUR (predávaná výmera 9117,42 m², cena za m² je 3,02 EUR).
2. Náklady spojené s úhradou správnych poplatkov potrebných na prevod predávaného pozemku vo výške 66,00 EUR znáša kupujúci. Okrem toho kupujúci uhrádza aj náklady na poštovné, poistenie zásielky a balné vo výške 5,00 EUR (ďalej len „náklady spojené s prevodom predávaného pozemku“).

Čl. VI

Spôsob úhrady kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom

1. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť:
 - a) za predmet zmluvy kúpnu cenu vo výške **27 534,61 EUR** podľa Čl. V bod 1. zmluvy na depozitný účet predávajúceho číslo SK34 8180 0000 0070 0019 4492, vedený v Štátnej pokladnici, variabilný symbol **4284007114**
 - b) náklady spojené s prevodom predávaného pozemku podľa Čl. V bod 2. spolu **71,00 EUR** na účet predávajúceho číslo SK35 8180 0000 0070 0000 1638, vedený v Štátnej pokladnici, variabilný symbol **4284007114**do 60 kalendárnych dní od podpísania tejto zmluvy obidvomi zmluvnými stranami.
2. Zaplatením kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom predávaného pozemku kupujúcim sa rozumie deň pripísania na účet predávajúceho uvedený v bode 1. tohto článku.
3. V prípade, ak sa kupujúci dostane do omeškania s úhradou kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom predávaného pozemku, je predávajúci oprávnený od kupujúceho požadovať zo sumy, s úhradou ktorej je v omeškaní, zaplatenie úrokov z omeškania za obdobie omeškania. Výška úrokov z omeškania sa spravuje ustanoveniami § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády SR č.87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Platobná povinnosť kupujúceho sa považuje za splnenú v deň, kedy je príslušná platba pripísaná v prospech bankového účtu predávajúceho uvedeného v bode 1. tohto článku.

Čl. VII

Návrh na vklad do katastra nehnuteľností

1. Návrh na vklad vlastníckeho práva k predávanému pozemku do katastra nehnuteľností predkladá predávajúci po úhrade kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom predávaného pozemku kupujúcim najneskôr do 60 kalendárnych dní od pripísania na účet predávajúceho.
2. Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k predávanému pozemku po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia okresného úradu o povolení vkladu vlastníckeho práva k predávanému pozemku.

Čl. VIII

Odstúpenie od zmluvy a zmluvná pokuta

1. Predávajúci je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak nebude kúpna cena a náklady spojené s prevodom predávaného pozemku podľa Čl. V bod 1. a 2. poukázané na účet predávajúceho v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške.
2. Kupujúci je povinný zaplatiť predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 10% z kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom predávaného pozemku z dôvodu porušenia povinnosti zaplataenia kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom predávaného pozemku podľa Čl. V bod 1. a 2. zmluvy v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške podľa Čl. VI zmluvy.
3. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy v prípade, že bude vydané právoplatné rozhodnutie okresného úradu o zastavení konania o návrhu na vklad vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy alebo bude návrh na vklad vlastníckeho práva právoplatne zamietnutý.
4. Odstúpenie od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou musí byť písomné a zaslané doporučené na adresu druhej zmluvnej strany. V odstúpení musí byť uvedený dôvod odstúpenia. V prípade doručovania platia ustanovenia zákona č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku v znení neskorších predpisov.
5. Dňom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane sa zmluva od začiatku zrušuje.
6. V prípade odstúpenia od zmluvy sú si zmluvné strany povinné vrátiť už poskytnuté plnenia.
7. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nárokov zmluvných strán na náhradu škody a zmluvnú pokutu vzniknutých porušením zmluvy.

Čl. IX

Osobitné dojednania

1. Kupujúci súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke predávajúceho s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi predávajúcemu povinnosť ju zverejniť.

2. Kupujúci súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v bode 1. tohto článku na internetovej stránke predávajúceho v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady vrátane.

Čl. X **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva je vyhotovená v 6 rovnopisoch, z ktorých 2 rovnopisy predávajúci doručí okresnému úradu, 3 rovnopisy si predávajúci ponechá pre administratívne účely a 1 rovnopis pre kupujúceho.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto kúpna zmluva bola uzatvorená vážne, dobrovoľne a za obojstranne zrozumiteľných podmienok, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa

V Košiciach, dňa

Predávajúci:

Kupujúci:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka

.....
Ing. Štefan Kőteles
predseda družstva

.....
Ing. Rőbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky